

Preguntas frecuentes para extraer y manejar interruptores de vehículos que contienen mercurio

Las siguientes preguntas y respuestas se aplican solamente a los interruptores de mercurio de vehículos que se tratan como desperdicios universales.

¿Quién tiene que extraer los interruptores de mercurio?

Sólo tiene que extraer los interruptores de mercurio si piensa compactar, embalar, triturar o cortar un vehículo que contenga uno o más interruptores de mercurio.

¿Dónde puedo obtener información sobre cómo encontrar interruptores de mercurio en vehículos?

El Apéndice A del *Manual de autocapacitación para desarmadores y talleres de reparación de vehículos* del DTSC proporciona una lista de los vehículos que se saben a la fecha que contienen interruptores de mercurio en sus cofres o cajuelas. Estos manuales se pueden descargar del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury. Esta lista está basada en la información disponible actualmente. Será revisada en la medida que se reciban nuevos datos.

¿Quién es el encargado de hacer cumplir estas reglamentaciones?

Las Agencias del Programa Certificado Unificado (CUPA, por sus siglas en inglés) y el DTSC. Las CUPA son agencias locales de cumplimiento que son responsables por coordinar y hacer cumplir los programas de gestión ambiental y de emergencias.

Los vehículos tienen muchos interruptores de mercurio. ¿Cuántos interruptores puedo encontrar en un vehículo, y cuáles tengo que extraer?

Además de los interruptores de mercurio que se usan para encender y apagar las luces del cofre y de la cajuela, se pueden encontrar interruptores de mercurio en las luces de domo, las luces de la guantera y en los sistemas de frenos antibloqueo (ABS), que pueden contener hasta cuatro interruptores. En la actualidad sólo hay obligación de extraer los interruptores de mercurio del cofre y la cajuela.

¿Todos los vehículos tienen interruptores de mercurio en sus luces de cofre y cajuela?

No. Muchos vehículos importados usan interruptores mecánicos o con rulemanes que no contienen mercurio. Algunos de los vehículos nacionales más modernos ya no usan interruptores de mercurio.

¿Cualquiera puede extraer y manejar interruptores de mercurio?

Sí. Si usted los manipula, o si es responsable por manejarlos, tiene que familiarizarse con los procedimientos para manipular los interruptores de mercurio adecuadamente y también con los procedimientos de respuesta de emergencia en caso de derrames o pérdidas accidentales de mercurio.

¿Es difícil sacar un interruptor de mercurio de un vehículo?

La extracción de interruptores de mercurio de un vehículo es sencilla y fácil, siempre que sepa dónde buscarlos y cómo sacarlos. Para obtener más información, consulte los *Manuales de autocapacitación para desarmadores y talleres de reparación de vehículos* del DTSC, que se pueden descargar del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury.

¿Si no se sacan los interruptores de mercurio, un vehículo chatarra se considera que es un desperdicio peligroso?

Sí. Se considera un desperdicio peligroso. Los vehículos, o porciones de vehículos, se consideran como desperdicios peligrosos en la fecha en que decida compactarlos, embalarlos, triturarlos o cortarlos, si todavía contienen un interruptor de mercurio en su cofre o cajuela.

¿Los trituradores o desarmadores tienen la obligación de verificar que se extrajeron los interruptores de mercurio de los vehículos que reciben?

Sí. Cualquiera que compacte, embale, triture o corte vehículos tiene que verificar que se quitaron los interruptores de mercurio antes de realizar una o más de las operaciones mencionadas.

Puede compactar, embalar, triturar o cortar vehículos que haya recibido, aunque tengan interruptores de mercurio, si estuvieron en un accidente y están demasiado dañados para extraer los interruptores de mercurio.

¿Seré compensado por extraer y reciclar los interruptores de mercurio?

No. En la actualidad, los reglamentos no tienen provisiones para compensar a aquéllos responsables por extraer los interruptores de mercurio de los vehículos.

¿Cuánto me costará eliminar apropiadamente los interruptores de mercurios?

La mayoría de los transportistas de desperdicios cobran entre \$200 y \$500 para hacerse cargo de un recipiente de 5 galones. Ésta es una tarifa única que se basa en el tamaño del recipiente y no en la cantidad de interruptores de mercurio.

¿Puedo vender los interruptores de mercurio?

Sí. Los interruptores de mercurio se pueden vender a cualquiera que tenga la intención de usarlos sin modificarlos y no tiene intenciones de eliminar/reciclar los interruptores de mercurio o recuperar el mercurio.

¿Puedo vender cofres y cajuelas que contengan interruptores de mercurio?

Sí. Las partes de vehículos que contengan interruptores de mercurio se pueden vender como repuestos sin modificarlos. No obstante, si las vende a alguien que tiene intenciones de compactarlas, embalarlas, triturarlas o cortarlas, se deben tratar como si fueran desperdicios universales.

¿Qué tipo de registros debo llevar si desarmo o reciclo (o sea, compacto, embalo, triturado o corto) vehículos?

Tiene que mantener un registro de la cantidad de vehículos y la cantidad de interruptores de mercurio. Se pueden obtener formularios de muestra en el documento *Modelos de formularios para registros* del DTSC. Este documento se puede descargar del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury.

¿Qué tipos de registros debo llevar si envío o recibo interruptores de mercurio que han sido extraídos de vehículos chatarra?

El documento *Modelos de formularios para registros* del DTSC brinda un ejemplo de los registros que debe llevar. Este documento se puede descargar del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury.

¿Se pueden mantener los registros electrónicamente?

Sí. No hay un formato específico para ninguno de los registros que tiene que llevar.

¿Tengo que llevar registros si tengo una empresa de remolque o una instalación que no desarma o recicla vehículos, sino que los envía o vende a alguien que los desarma o recicla?

Sí. Se pueden obtener formularios de muestra en el documento *Modelos de formularios para registros* del DTSC. Este documento se puede descargar del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury.

¿Qué hago si soy un compactador de vehículos móvil? ¿Tengo que llevar los mismos registros que los desarmadores de carros? En ese caso, ¿dónde guardo mis registros?

El tipo de registros que tiene que llevar dependerá del acuerdo entre usted y sus clientes. En general, los compactadores de vehículos móviles están obligados a llevar los mismos registros que las plantas que compactan, embalan, Trituran o cortan sus propios vehículos (ver pregunta anterior).

¿Cuál es el plazo máximo de almacenamiento para interruptores de mercurio?

Puede almacenar los interruptores de mercurio por hasta 1 año. A partir de allí tiene que enviarlos a una planta externa para reciclarlos.

¿Cómo se deben almacenar los interruptores de mercurio?

Puede usar un recipiente de plástico reforzado o un recipiente de acero revestido de plástico, con una tapa hermética. El recipiente tiene que estar en buena forma y ser rotulado apropiadamente. Los lugares vacíos dentro del recipiente tienen que estar rellenos con material de empaque durante el transporte.

¿Qué es un transportista de desperdicios universales?

Un transportista de desperdicios universales es cualquiera que transporta desperdicios universales a una planta externa. Los transportistas de desperdicios universales no están sujetos a los mismos requisitos que los transportistas de sustancias peligrosas. Es más fácil transportar desperdicios universales que transportar desperdicios peligrosos, porque los requisitos regulatorios son menos estrictos y más racionalizados. Para obtener más información, consulte el *Manual de autocapacitación para desarmadores y talleres de reparación de vehículos* del DTSC. Estos manuales se pueden descargar del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury.

¿Quién es responsable por transportar los interruptores de mercurio?

Si usted extrae los interruptores de mercurio de un vehículo, será responsable por administrarlos en forma responsable y asegurar que arriben a una planta que los pueda manejar en forma apropiada. Puede transportar los interruptores personalmente a otra planta de manejo de desperdicios universales o directamente a la planta de destino (una planta que recupera mercurio), o puede contratar a un transportista licenciado de desperdicios peligrosos.

¿Puedo transportar los interruptores de mercurio yo mismo?

Sí. Siempre que la planta de destino pueda manipular los interruptores de mercurio en forma apropiada y esté dispuesta a aceptarlos.

¿Cuántos interruptores de mercurio hacen falta para acumular una libra de mercurio?

Un interruptor de mercurio del cofre o cajuela de un vehículo contiene aproximadamente 1 gota de mercurio. Hacen falta aproximadamente 450 interruptores para obtener 1 libra de mercurio.

¿Hay posibilidad de que se rompa un interruptor de mercurio?

Sí. Si bien la mayoría de los interruptores de mercurio están fabricados de acero, que es muy durable y no se rompe con facilidad, algunos interruptores están fabricados de vidrio y se deben manipular con más cuidado.

¿Qué debo hacer si se libera mercurio accidentalmente?

Es una buena idea contar con un plan de seguridad para responder a un derrame de mercurio. Puede obtener información adicional para elaborar un plan de seguridad en el *Modelo de plan de capacitación para el manejo de desperdicios de interruptores de mercurio y procedimientos de emergencia* del DTSC. El modelo de plan de capacitación se puede descargar del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury. Para desarrollar su plan también puede consultar al departamento de bomberos local. Ellos le brindarán toda la información y lo asesorarán sobre los equipos necesarios para manejar un derrame de mercurio.

- NO barra el mercurio con una escoba.
- NO pase la aspiradora para limpiar un derrame de mercurio.
- NO lave la ropa contaminada en el lavarropas. Coloque la ropa en una bolsa de basura doble. Cierre cada bolsa por separado. Deseche la bolsa como si fuera un desperdicio peligroso.

¿Cómo manejo interruptores de mercurio que alguien dejó anónimamente en mi planta?

Puede manejar esos interruptores de mercurio junto con el resto de los interruptores de mercurio que extrajo en su planta. Coloque los interruptores dañados y con fugas en bolsas de plástico selladas antes de almacenarlas con el resto de los interruptores de mercurio. Registre la cantidad de interruptores de mercurio que recibió y que fueron abandonados en su planta por una fuente anónima. Para obtener más información, consulte las *Mejores Prácticas de Gestión para consolidadores* del DTSC, que puede obtener del sitio Web, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury.

¿Cómo manejo recipientes, como botellas de licor y latas, que están llenas de mercurio?

Estos recipientes no están diseñados para guardar mercurio. En la medida de lo posible obtenga el nombre y dirección del remitente y repórtelo al DTSC o a la Agencia del Programa Certificado Unificado (CUPA) de su zona. Ellos le indicarán cómo manejar estos materiales. Para obtener más información, consulte las *Mejores Prácticas de Gestión para consolidadores* del DTSC, que puede obtener del sitio Web del DTSC, www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Mercury.